

# Bedside Scale

## INSTRUCTION MANUAL

---

AD-6121A

**A&D**

A&D Company, Limited

1WMPD4001528

# This Manual and Marks

All safety messages are identified by the following, “WARNING” or “CAUTION”, of ANSI Z535.4 (American National Standard Institute: Product Safety Signs and Labels). The meanings are as follows:

 WARNING	A potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 CAUTION	A potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



This is a hazard alert mark.

- This manual is subject to change without notice, at any time, to improve the product.
- The product specifications and the contents of this manual are subject to change without any obligation on the part of the manufacturer to update past products.
- Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation.



# TABLE DES MATIÈRES

1.	PRÉCAUTIONS .....	2
1.1.	Précautions de sécurité.....	2
1.2.	Précautions de manipulation.....	2
1.2.1.	Installation.....	2
2.	CONFORMITÉ AVEC LES DIRECTIVES EUROPEENNES .....	3
3.	FONCTIONS .....	3
4.	NOMS DES PIÈCES ET ACCESSOIRES .....	4
4.1.	Symboles affichés et interrupteurs .....	5
5.	AVANT L'UTILISATION.....	6
5.1.	Procédure de préparation .....	6
5.1.1.	Utilisation de l'adaptateur secteur.....	6
5.1.2.	Utilisation des piles .....	7
6.	UTILISATION DE LA BALANCE.....	8
6.1.	Pesage de base .....	8
6.2.	Pesage à l'aide d'une tare.....	9
7.	ÉTALONNAGE .....	10
7.1.	À propos de l'étalonnage .....	10
7.2.	Étalonnage à l'aide du poids d'étalonnage.....	10
7.3.	Réglage de l'accélération de la pesanteur .....	13
8.	COMMUNICATION DE DONNÉES .....	14
8.1.	Interface série RS-232C.....	14
8.1.1.	Spécifications de l'interface .....	14
8.1.2.	Format de données.....	14
8.1.3.	Synchronisation en sortie .....	14
8.2.	Raccordement à un ordinateur personnel .....	15
8.2.1.	Procédure de raccordement .....	15
8.2.2.	Exemple de communication.....	15
9.	MAINTENANCE .....	16
9.1.	Conservation des performances .....	16
9.2.	Nettoyage de la balance .....	16
9.3.	Rangement de la balance .....	16
10.	AVANT DE CONTACTER UN TECHNICIEN .....	17
11.	SPÉCIFICATIONS.....	18
11.1.	Spécifications .....	18
11.2.	Dimensions externes.....	18
11.3.	Options.....	18
12.	ANNEXE.....	19
12.1.	Valeur de pesanteur de différents lieux .....	19
12.1.1.	Carte du monde .....	19



# 1. PRÉCAUTIONS



## 1.1. Précautions de sécurité

### MISE EN GARDE

- Ne placez pas la balance sur un sol mou, humide ou glissant. Placez-la sur un sol solide et plat.
- Ne placez pas la balance à un endroit où elle risquerait de faire trébucher des personnes ou d'être heurtée.
- Ne montez pas sur la balance si vos pieds sont humides.
- Placez-vous avec précaution sur la partie centrale de la balance.
- Ne montez pas sur l'afficheur.
- Lorsque vous transportez la balance, veillez à la tenir par la poignée et à ne pas la faire tourner ou la heurter.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la balance. Placez-la à l'abri de l'humidité, de la poussière et des corps étrangers.
- Seul du personnel qualifié peut réparer la balance. Toute tentative de réparation par vos soins risque de provoquer un incendie ou d'endommager la balance. Dans ce cas, les dommages ne seraient pas couverts par la garantie.



## 1.2. Précautions de manipulation

### 1.2.1. Installation

- Placez la balance sur un sol plat dépourvu de vibration et de courant d'air. Le sol doit être suffisamment solide pour supporter le poids de la balance et de la personne qui se pèse.
- Placez la balance à l'abri des rayons directs du soleil.
- Placez la balance à l'abri des bruits extérieurs et des fortes ondes électromagnétiques.
- Ne placez pas la balance dans des lieux renfermant des substances corrosives, inflammables ou explosives.
- Veillez à ce que la température et le taux d'humidité du site d'installation se situe dans les plages de température/d'humidité spécifiées.

### Précautions d'utilisation

- La capacité de pesage maximale de la balance est de 150 kg. Ne placez aucun objet sur la balance dont le poids est supérieur à la capacité de pesage.
- Tenez-vous immobile sur la balance pendant l'opération de pesage.
- Éloignez les câbles de l'adaptateur secteur et des autres options de la surface de la balance. En cas de contact avec la surface de la balance, une erreur de pesage risque de se produire.
- N'appuyez pas en forçant sur l'interrupteur ON/OFF ou sur l'interrupteur ZERO. Ne les heurtez pas.



## 2. CONFORMITÉ AVEC LES DIRECTIVES EUROPEENNES



Cet appareil est conforme aux Directives suivantes du Conseil :

Directive 89/336/CEE

EN61326

Directive EMC

Directive 73/23/CEE

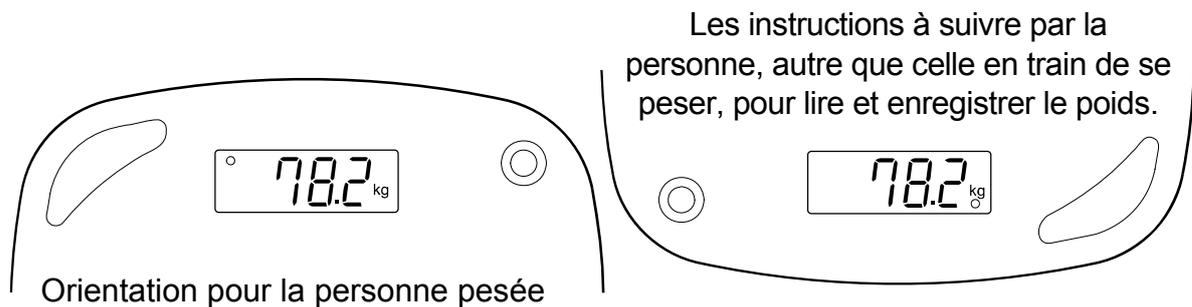
EN61010-1

Directive relative à la basse tension



## 3. FONCTIONS

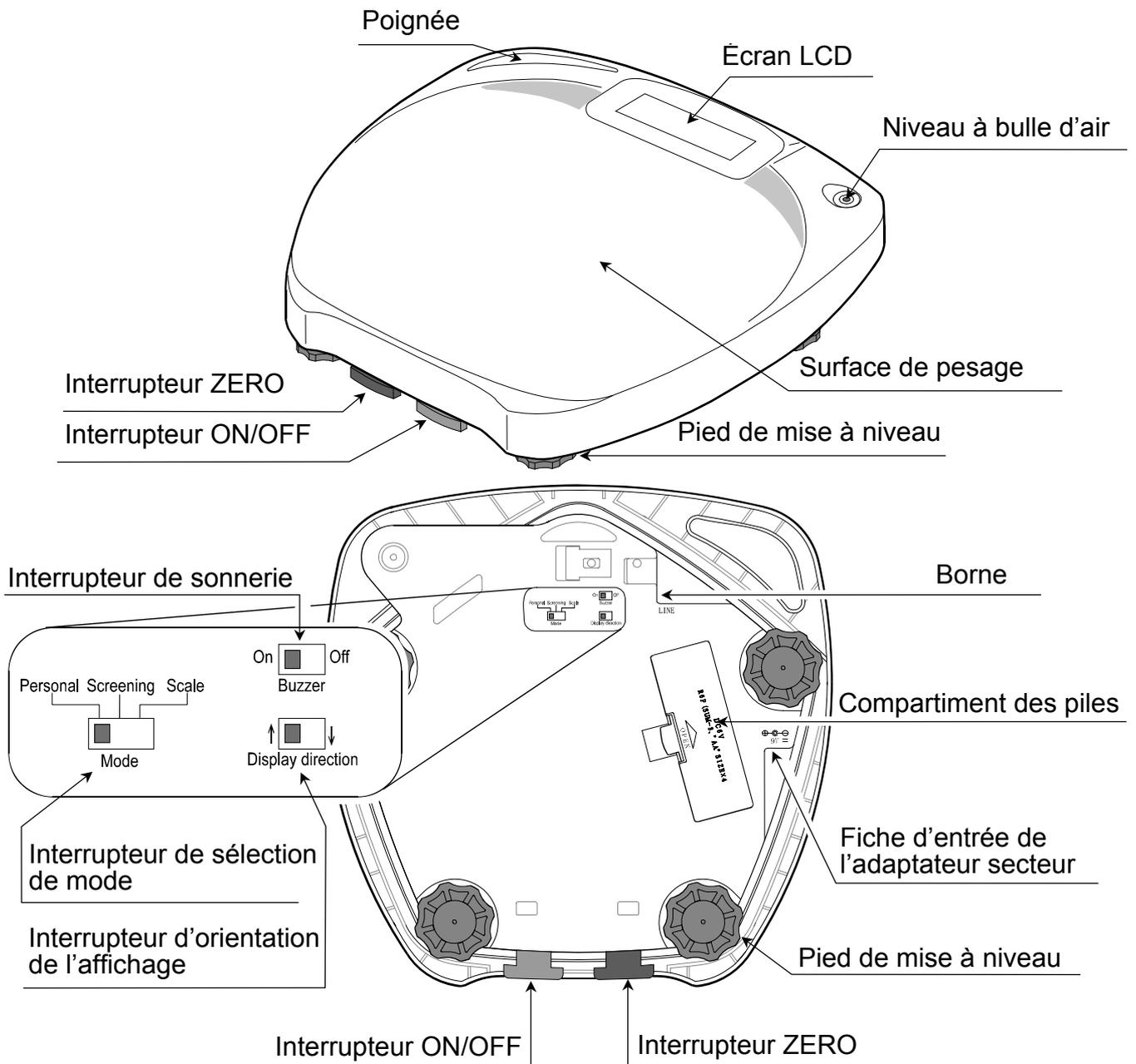
- AD-6121A est une balance légère, compacte, vérifiée et portable.
- Les trois modes d'affichage suivants sont disponibles:
  - Personnel  
(Interrupteur Personal) Le poids reste affiché pendant 5 secondes environ après que la personne est descendue de la balance.
  - Projection  
(Interrupteur Screening) Le poids reste affiché tant que la personne pesée se trouve sur la balance.
  - Balance  
(Interrupteur Scale) Affiche le poids sans le conserver. Convient au pesage à l'aide d'une tare.
- L'orientation de l'affichage peut être modifiée.



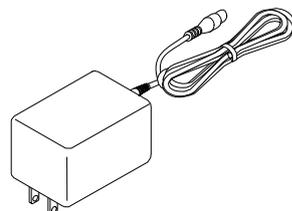
- L'affichage est équipé d'un rétroéclairage afin de pouvoir lire le poids dans les zones mal éclairées. (Uniquement lorsque l'adaptateur secteur est utilisé.)
- La sonnerie indique les conditions de pesage. Elle peut être désactivée.
- L'alimentation est fournie par des piles ou l'adaptateur secteur.
- En cas d'utilisation de piles, la fonction d'arrêt automatique coupe automatiquement l'alimentation après deux minutes d'inactivité.



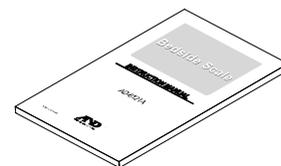
## 4. NOMS DES PIÈCES ET ACCESSOIRES



### Accessoires



Adaptateur secteur



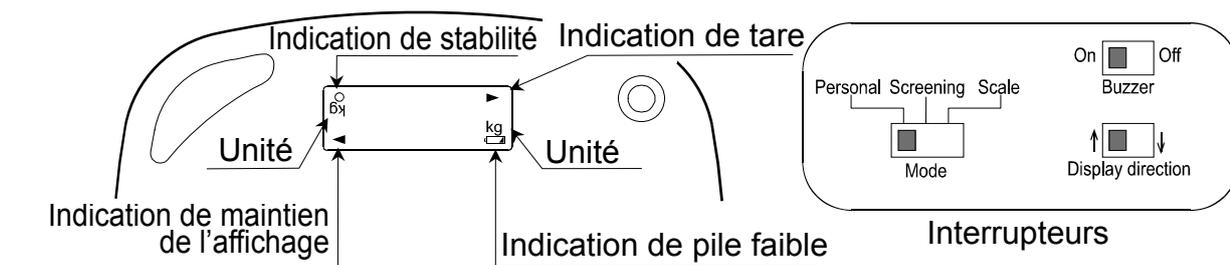
Manuel d'instruction

### Remarque

La forme de la prise de l'adaptateur peut différer de celle illustrée selon le pays dans lequel la balance est utilisée. Vérifiez que le type d'adaptateur secteur est adapté à la tension locale de votre région et au type de prolongateur.



## 4.1. Symboles affichés et interrupteurs

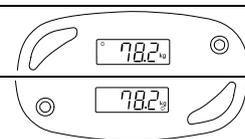


### Symboles affichés

Symboles	Description
○	Indication de stabilité Ce symbole apparaît lorsque le poids affiché est stable.
▶	Indication de tare Ce symbole apparaît lorsque l'opération de tare est en cours.
⏻	Indication de pile faible Remplacez les piles par quatre piles neuves de type AA.
◀	Indication de maintien de l'affichage Ce symbole apparaît lorsque la balance conserve le poids sur l'afficheur.

### Interrupteurs

Interrupteurs	Description
Ⓞ Interrupteur ON/OFF	Permet de mettre la balance sous tension et hors tension.
→0← Interrupteur ZERO	Définit le poids affiché sur zéro. Lorsque vous appuyez sur cet interrupteur après avoir placé un objet de 3 kg au moins sur la balance, l'indication de tare ▶ apparaît.
Interrupteur de sélection de mode	Permet de sélectionner la manière dont la balance conserve le poids affiché.
(Personal) Personnel	Permet de conserver le poids lorsqu'il est stable et d'afficher la valeur pendant 5 secondes environ après que la personne pesée descend de la balance. Cette fonction est utilisée lorsque la personne pesée lit la valeur. En cas de variation la valeur de 3 kg ou plus, ou bien si 5 secondes s'écoulent après que la personne descend de la balance, la valeur disparaît de l'affichage.
(Screening) Projection	Permet de conserver le poids lorsqu'il est stable et d'afficher la valeur tant que la personne pesée se trouve sur la balance. Lorsque la personne descend de la balance, la valeur disparaît de l'affichage. Cette fonction est utilisée lorsqu'une personne autre que la personne pesée lit la valeur. En cas de variation de la valeur de 3 kg ou plus, la valeur disparaît de l'affichage.
(Scale) Balance	Ne permet pas de conserver la valeur. Cette fonction est utilisée pour peser un objet autre qu'un corps humain.
Interrupteur d'orientation de l'affichage	Permet de sélectionner l'orientation de l'affichage.
↑	Cette fonction est utilisée lorsque la personne pesée lit le poids.
↓	Cette fonction est utilisée lorsqu'une personne autre que la personne pesée lit le poids.



Interrupteur de sonnerie	Permet d'activer ou non la sonnerie.
On (marche)	La sonnerie retentit lorsque la balance est activée ou qu'elle conserve un poids.
Off (arrêt)	La sonnerie ne retentit pas.

## Remarque

Pour que les réglages de l'interrupteur de sélection de mode, d'orientation de l'affichage et de la sonnerie soient effectifs, vous devez éteindre puis rallumer l'interrupteur ON/OFF.

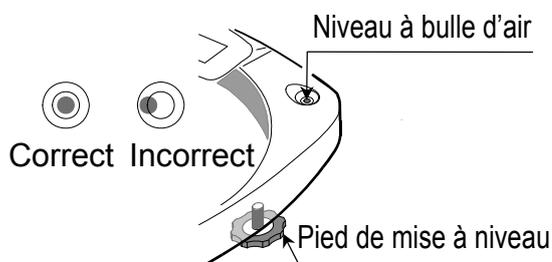


## 5. AVANT L'UTILISATION



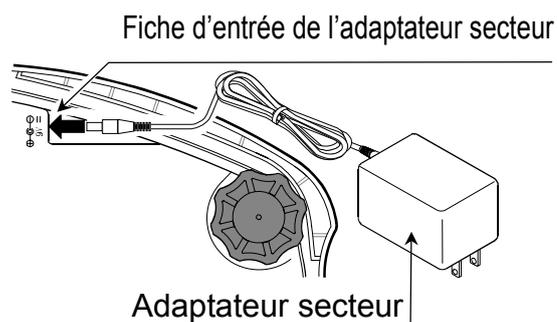
### 5.1. Procédure de préparation

- 1 Utilisez l'adaptateur secteur ou quatre piles alcaline de type AA.
- 2 Placez la balance sur une surface solide et ajustez son niveau à l'aide des pieds de mise à niveau, de sorte que la bulle se trouve au centre du niveau.



#### 5.1.1. Utilisation de l'adaptateur secteur

- 1 Insérez la prise de l'adaptateur secteur dans la fiche d'entrée correspondante, puis branchez-le à une prise de courant.



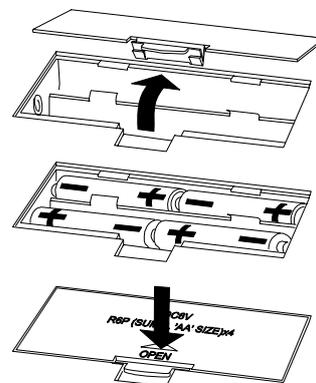
## 5.1.2. Utilisation des piles

### MISE EN GARDE

- ❑ Lors de l'installation des piles, faites correspondre les bornes + (positive) et - (négative) à celles indiquées dans le logement des piles.
- ❑ Utilisez quatre piles de type AA.
- ❑ N'utilisez pas des piles neuves et des piles usées.
- ❑ Retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser la balance pendant une période prolongée. Les piles risqueraient de fuir et de provoquer un dysfonctionnement.
- ❑ En cas de fuite du liquide des piles dans le boîtier, lavez immédiatement ce dernier à sous l'eau claire.

- ❑ Lorsque l'indication de pile faible  apparaît, remplacez les piles par quatre piles neuves de type AA.  
Notez que l'indication de pile faible  n'apparaît pas lorsque les piles sont complètement épuisées.
- ❑ Même si les piles sont installées, la balance sera alimentée par l'adaptateur secteur s'il est branché.
- ❑ Lorsque les piles sont usées, le rétroéclairage ne s'allume pas.

- 1 Retirez le cache du logement des piles.
- 2 Installez quatre piles neuves de type AA dans le logement des piles, en veillant à positionner correctement les polarités (+) et (-).
- 3 Remettez le cache du logement des piles en place.



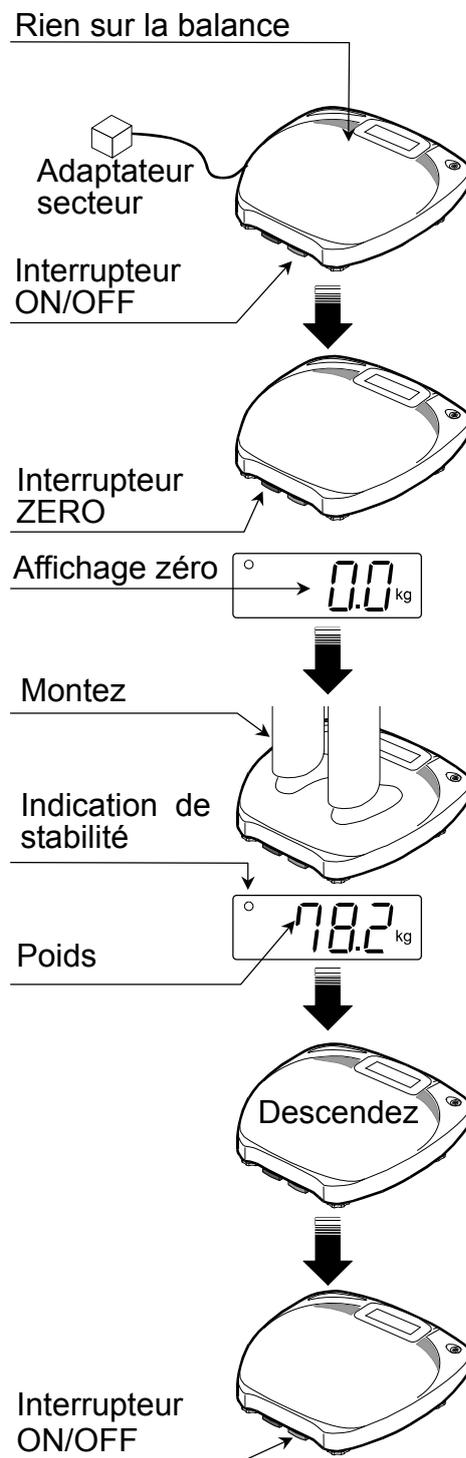


## 6. UTILISATION DE LA BALANCE



### 6.1. Pesage de base

- 1 Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve sur la balance.
- 2 Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF pour mettre la balance sous tension.  
Tous les segments s'allument et la valeur zéro apparaît.  
En cas d'utilisation de l'adaptateur secteur, le rétroéclairage s'allume.
- 3 Appuyez sur l'interrupteur ZERO.  
Si la valeur affichée est différente de zéro, appuyez sur l'interrupteur ZERO.
- 4 Montez avec précaution sur la balance et lisez le poids affiché.  
La balance affiche le poids. Lorsque la valeur est stable, l'indication de stabilité  $\circ$  apparaît.
- 5 Descendez avec précaution de la balance.
- 6 Pour procéder à un nouveau pesage, répétez les étapes 3 à 5.
- 7 Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF pour mettre la balance hors tension.



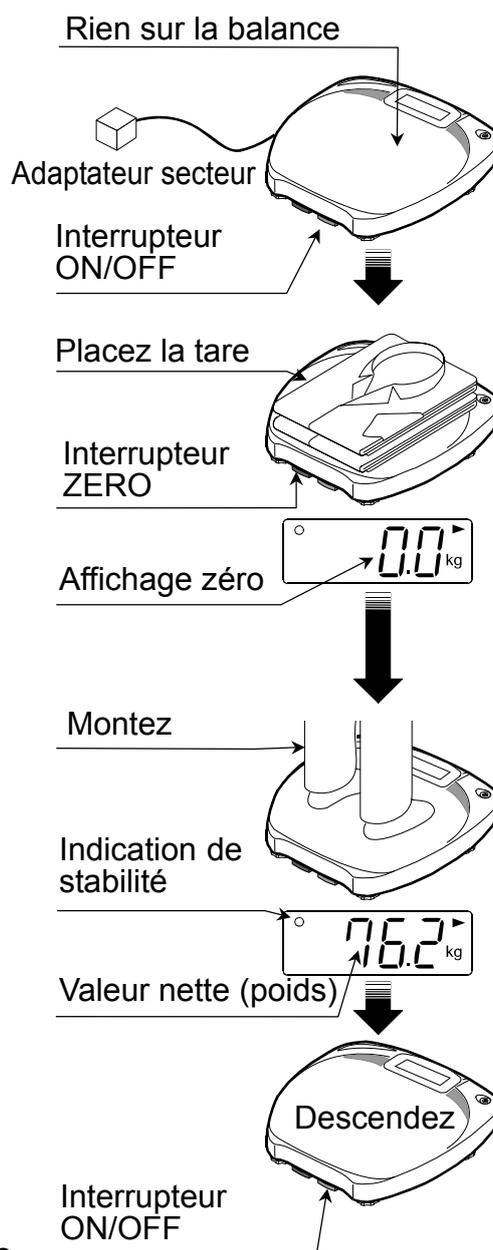


## 6.2. Pesage à l'aide d'une tare

- Lors du pesage à l'aide d'une tare, la balance enregistre le poids de la tare, active l'indication de tare ► et affiche le poids net. Le poids de la tare doit être compris entre 3 et 150 kg.  
Poids net = Poids brut – poids de la tare  
(Exemple d'éléments de tare : Vêtements, assiette, conteneur)
- Pour peser un objet non humain, il est pratique d'utiliser le mode balance, qui ne conserve pas le poids.

### Procédure pour le pesage à l'aide d'une tare

- 1 Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve sur la balance.
- 2 Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF pour mettre la balance sous tension.  
Tous les segments s'allument et la valeur zéro apparaît. Si la valeur affichée est différente de zéro, appuyez sur l'interrupteur ZERO.
- 3 Placez avec précaution la tare sur la balance.  
Placez un élément de tare de 3 kg ou plus sur la balance. Lorsque la valeur est stable, l'indication de stabilité ○ apparaît.
- 4 Appuyez sur l'interrupteur ZERO.  
L'indication de tare ► apparaît et la valeur de zéro s'affiche.
- 5 Placez l'objet à peser sur la balance et lisez le poids affiché.  
La balance affiche le poids net. Lorsque le poids est stable, l'indication de stabilité ○ apparaît.
- 6 Retirez de la balance l'objet que vous avez pesé avec une tare.
- 7 Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF pour mettre la balance hors tension.



### Désactivation du «Pesage à l'aide d'une tare» (annulation de l'indication de tare ►)

- Lorsque aucun objet ne se trouve sur la balance, appuyez sur l'interrupteur ZERO.
- Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF pour mettre la balance hors tension, puis appuyez de nouveau sur l'interrupteur ON/OFF pour remettre la balance sous tension.



## 7. ÉTALONNAGE



### 7.1. À propos de l'étalonnage

L'étalonnage permet de régler la balance pour qu'elle pèse de manière précise.

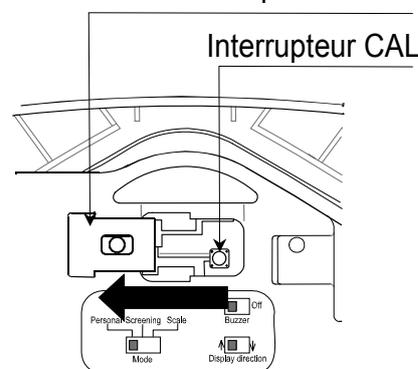
Lorsque le sceau de vérification est brisé, il est nécessaire de procéder à une nouvelle vérification.

Brisez le sceau et repérez le cache de l'interrupteur CAL sous la balance. Faites coulisser le cache de l'interrupteur CAL dans le sens indiqué par la flèche.

L'interrupteur CAL se trouve sur la plaque à l'intérieur.

- Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur CAL, n'utilisez pas d'objet pointu, comme un stylo à bille, par exemple. Cela risque de provoquer un dysfonctionnement.

Cache de l'interrupteur CAL

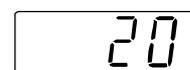


Dessous de la balance



### 7.2. Étalonnage à l'aide du poids d'étalonnage

- 1 Maintenez les interrupteurs CAL et ZERO enfoncés tout en appuyant sur l'interrupteur ON/OFF pendant 2 secondes environ. Tous les segments s'allument. Relâchez les interrupteurs au bout de 2 secondes.
- 2 Lorsque tous les segments sont allumés (5 secondes environ), appuyez sur l'interrupteur CAL à 3 reprises. L'affichage indique [- - -]. Si vous n'appuyez pas sur l'interrupteur CAL à 3 reprises dans les 5 secondes suivant l'étape 1, l'alimentation est automatiquement coupée.
- 3 Appuyez sur l'interrupteur ZERO. L'affichage indique [C-0].
- 4 Appuyez sur l'interrupteur ZERO à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage indique [C-5].  
Chaque pression sur l'interrupteur ZERO entraîne l'augmentation du nombre de 1 incrément : [C-0] [C-1] [C-2] ...
- 5 Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF. L'affichage indique [20], ce qui signifie que la température est de 20°C lors de l'étalonnage. À ce stade, vous pouvez régler la valeur au besoin.



6 Appuyez sur l'interrupteur ZERO pour régler l'accélération de la pesanteur.

Lorsque l'interrupteur d'orientation de l'affichage est réglé sur ↑, chaque pression sur l'interrupteur ZERO entraîne l'augmentation du nombre de 1 incrément.

Lorsque l'interrupteur d'orientation de l'affichage est réglé sur ↓, chaque pression sur l'interrupteur ZERO entraîne la diminution du nombre de 1 incrément.

7 Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF.

La balance enregistre le nouveau réglage de température lors de l'étalonnage et indique [C-6].

8 Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF.

L'affichage indique [9798], ce qui signifie que le paramètre d'accélération de la pesanteur du site d'étalonnage est de 9,798 m/s<sup>2</sup>. À ce stade, vous pouvez régler la valeur au besoin.

9 Appuyez sur l'interrupteur ZERO pour régler l'accélération de la pesanteur.

Lorsque l'interrupteur d'orientation de l'affichage est réglé sur ↑, chaque pression sur l'interrupteur ZERO entraîne l'augmentation du nombre de 1 incrément.

Lorsque l'interrupteur d'orientation de l'affichage est réglé sur ↓, chaque pression sur l'interrupteur ZERO entraîne la diminution du nombre de 1 incrément.

## Remarque

**Les valeurs de pesanteur de différents lieux sont indiquées à la page 19.**

10 Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF.

La balance enregistre la nouvelle accélération de la pesanteur et indique [C-7].

11 Appuyez sur l'interrupteur ZERO à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage indique [C-10].

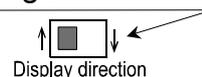
Chaque pression sur l'interrupteur ZERO entraîne l'augmentation du nombre de 1 incrément : [C-8] [C-9] [C-10] ...

12 Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF.

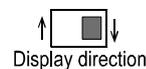
L'affichage indique le total de référence pour la sortie actuelle de la résistance thermosensible. Attendez que le repère de stabilité s'affiche.

13 Lorsque le repère de stabilité est affiché, appuyez sur l'interrupteur ON/OFF.

Interrupteur d'orientation de l'affichage



La valeur affichée augmente

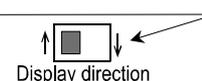


La valeur affichée diminue

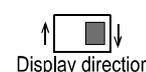
[C-6]

9798

Interrupteur d'orientation de l'affichage



La valeur affichée augmente



La valeur affichée diminue

[C-7]

[C-10]

3788

Indication de stabilité

3789

La balance enregistre le total de référence pour la sortie actuelle de la résistance thermosensible et passe à l'élément suivant [C-11]. Si vous appuyez sur l'interrupteur ZERO au lieu de l'interrupteur ON/OFF, la balance passe à l'élément suivant [C-11] sans enregistrer le total de référence pour la sortie actuelle de la résistance thermosensible.

14 Lorsque [C-11] est affiché, appuyez sur l'interrupteur ON/OFF.

L'affichage indique [CAL0].

15 Vérifiez qu'aucun objet ne se trouve sur la balance et attendez que l'indication de stabilité apparaisse.

16 Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF.

La balance enregistre les données du point zéro et passe à l'élément suivant [C-12].

Si vous appuyez sur l'interrupteur ZERO au lieu de l'interrupteur ON/OFF, la balance passe à l'élément suivant [C-12] sans enregistrer les données du point zéro.

17 Lorsque [C-12] est affiché, appuyez sur l'interrupteur ON/OFF.

L'affichage indique [CAL1].

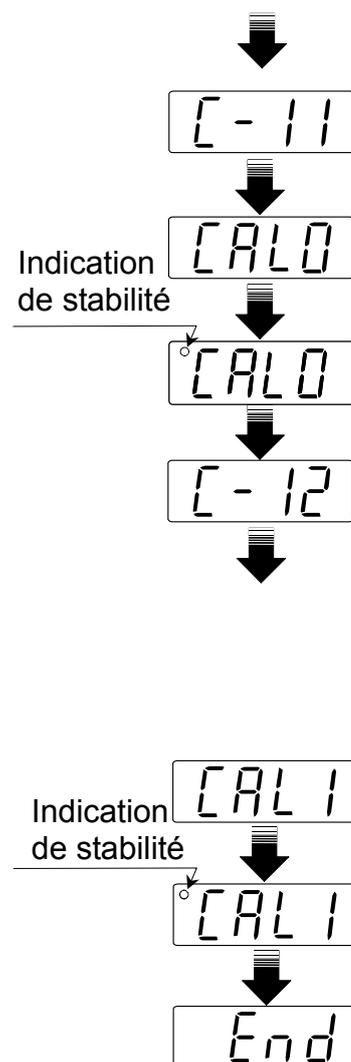
18 Placez un poids de 150 kg (capacité de pesage maximale) sur la balance et attendez que l'indication de stabilité apparaisse.

19 Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF.

La balance enregistre les données de la plage et passe à l'élément suivant [END].

Si vous appuyez sur l'interrupteur ZERO au lieu de l'interrupteur ON/OFF, la balance passe à l'élément suivant [END] sans enregistrer les données de la plage.

20 Lorsque la balance indique [END], l'alimentation est coupée automatiquement. Retirez le poids de la balance. L'étalonnage est terminé.



## REMARQUE

**Les mesures doivent être réalisées dans une pièce dont la température avoisine 25°C et présentant peu de variations de température. Procédez à l'étalonnage uniquement lorsque la température de la balance et celle de la pièce sont identiques. Placez la balance sur une surface de niveau et une fois la précharge réalisée, ne déplacez pas la balance avant la fin de l'étalonnage.**



## 7.3. Réglage de l'accélération de la pesanteur

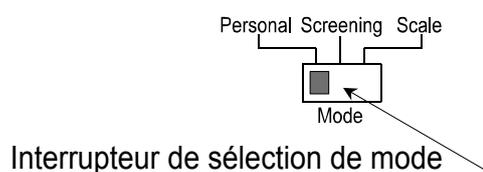
Réglez l'accélération de la pesanteur sur celle du site d'installation.

Lorsque vous transportez la balance dans un autre lieu, vous devez procéder à nouveau au réglage.

### Remarque

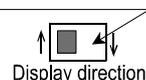
**Les valeurs de pesanteur de différents lieux sont indiquées à la page 18.**

- 1 Réglez l'interrupteur de sélection de mode sur [Personnel (Personal)].
- 2 Maintenez l'interrupteur CAL enfoncé tout en appuyant sur l'interrupteur ON/OFF pendant 2 secondes environ.  
Tous les segments de l'affichage s'allument. Relâchez les interrupteurs au bout de 2 secondes environ.
- 3 Lorsque tous les segments de l'affichage sont allumés (5 secondes environ), appuyez sur l'interrupteur CAL à 3 reprises. L'affichage indique [9798], ce qui signifie que le paramètre d'accélération de la pesanteur du site d'installation est de  $9,798\text{m/s}^2$ .  
Si vous n'appuyez pas sur l'interrupteur CAL à 3 reprises dans les 5 secondes suivant l'étape 2, l'alimentation est automatiquement coupée.

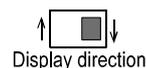


- 4 Appuyez sur l'interrupteur ZERO pour régler l'accélération de la pesanteur.  
Lorsque l'interrupteur d'orientation de l'affichage est réglé sur ↑, chaque pression sur l'interrupteur ZERO entraîne l'augmentation du nombre de 1 incrément.  
Lorsque l'interrupteur d'orientation de l'affichage est réglé sur ↓, chaque pression sur l'interrupteur ZERO entraîne la diminution du nombre de 1 incrément.
- 5 Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF.  
La balance enregistre la nouvelle accélération de pesanteur et l'alimentation est coupée automatiquement.

Interrupteur d'orientation de l'affichage



La valeur affichée augmente



La valeur affichée diminue



## 8. COMMUNICATION DE DONNÉES

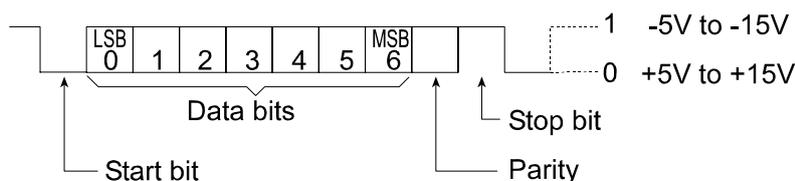


### 8.1. Interface série RS-232C

- La balance AD-6121A est équipée d'une interface série RS-232C installée en standard.
- À partir du câble RS-232C fourni en option (AX-KO2238), la balance peut envoyer les données à des périphériques externes, par exemple à un ordinateur personnel.

#### 8.1.1. Spécifications de l'interface

Système de transmission : EIA RS-232C  
 Forme de transmission : Asynchrone, semi-duplex  
 Débit en bauds : 2400 bit/s  
 Bit/s de données : 7 bit/s  
 Parité : 1 bit, régulier, impair  
 Bit d'arrêt : 1 bit  
 Code : ASCII  
 Terminateur : CR LF (CR: 0Dh, LF: 0Ah)



#### 8.1.2. Format de données

S T , + 0 0 0 1 1 0 . 2 [ ] k [ ] g [ C<sub>R</sub> ] [ L<sub>F</sub> ]

<table border="1" style="border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr><td>S</td><td>T</td></tr> <tr><td>U</td><td>S</td></tr> <tr><td>O</td><td>L</td></tr> </table>	S	T	U	S	O	L	<p><b>Données</b></p> <p>En-tête stable:      Ajouté lorsque le repère de stabilité ○ est affiché.</p> <p>En-tête instable:    Ajouté lorsque la valeur affichée n'est pas stable.</p> <p>En-tête de surcharge: Ajouté lorsque la valeur affichée est supérieure à la capacité de pesage maximale. En cas de surcharge, [E] ou [-E] apparaît sur l'afficheur.</p>	<p><b>Terminateur d'unité</b></p>
S	T							
U	S							
O	L							

- [ ] Espace (20h)
- [ C<sub>R</sub> ] Retour chariot (CR : 0Dh)
- [ L<sub>F</sub> ] Saut de ligne (LF : 0Ah)

#### 8.1.3. Synchronisation en sortie

Interrupteur de sélection de mode	Synchronisation en sortie
Personnel (Personal), Projection (Screening)	Affiche le poids une fois et il reste affiché sur la balance.
Balance (Scale)	Affiche le poids 4 ou 5 fois par secondes après avoir remplacé la valeur de zéro.

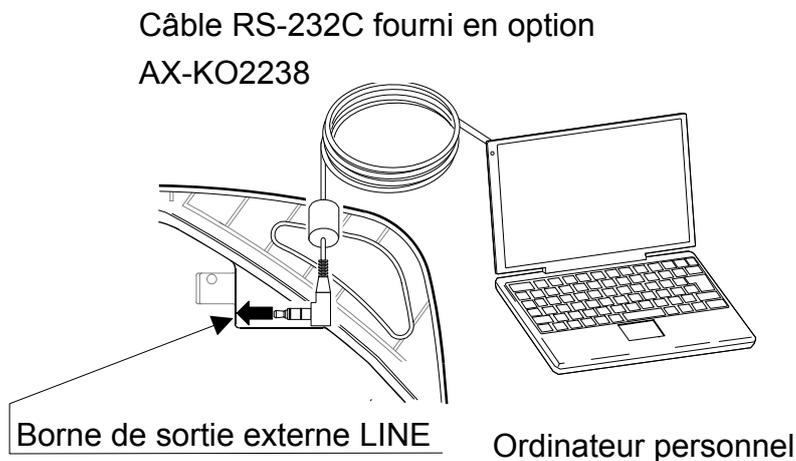


## 8.2. Raccordement à un ordinateur personnel

### 8.2.1. Procédure de raccordement

Voici un exemple de raccordement de la balance à un ordinateur personnel fonctionnant sous Windows.

- 1 Insérez le câble RS-232C (AX-KO2238) fourni en option dans la prise LINE (borne de sortie externe) située sous la balance.
- 2 Insérez le connecteur de la broche D-Sub 9 du câble RS-232C dans le port RS-232C (port COM1) situé sur l'ordinateur personnel.



### 8.2.2. Exemple de communication

Voici un exemple de communication avec un ordinateur personnel fonctionnant sous Windows.

- 1 Branchez la balance à l'ordinateur personnel selon la procédure décrite ci-dessus.
- 2 Sélectionnez [Démarrer], [Programmes], [Accessoires] et [Hyper Terminal].  
Si Hyper Terminal n'est pas installé, installez-le à partir de l'option [Ajout/Suppression de programmes].
- 3 Double-cliquez sur l'icône de Hyper Terminal pour le démarrer.  
Cliquez sur [Annuler] lorsqu'un assistant d'installation du modem apparaît.
- 4 Une nouvelle fenêtre s'affiche. Attribuez-lui un nom approprié et cliquez sur [OK].
- 5 La fenêtre des réglages apparaît. Sélectionnez [Direct to COM1] comme méthode de connexion et cliquez sur [OK].
- 6 Définissez le port dans la fenêtre des propriétés COM1 et cliquez sur [OK].

Débit en bauds	:	2400 bit/s
Bit/s de données	:	7 bit/s
Parité	:	1 bit, régulier, impair
Bit d'arrêt	:	1 bit
Contrôle de flux	:	matériel
- 7 Appuyez sur le bouton ON/OFF pour mettre en marche la balance.
- 8 Les données sont calculées (voir section "**8.1.3 Synchronisation en sortie**") puis s'affichent sur l'écran de l'ordinateur.



## 9. MAINTENANCE



### 9.1. Conservation des performances

- Vérifiez régulièrement la balance pour vous assurer qu'elle pèse correctement et inspectez-la ou étalonnez-la au besoin. Pour obtenir des détails sur l'inspection ou l'étalonnage, contactez votre revendeur A&D le plus proche.



### 9.2. Nettoyage de la balance

- Pour nettoyer la balance, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau et d'un détergent non agressif. Une fois le chiffon imbibé d'eau, veillez à bien le tordre pour qu'il ne goutte pas.
- N'utilisez pas de solvants organiques, tels qu'un diluant, de l'essence ou du méthanol pour nettoyer la balance.
- N'utilisez pas de désinfectant contenant du chlore pour nettoyer la balance.
- N'exposez pas la balance à un rayonnement ultraviolet puissant ou à de la vapeur d'eau à haute température.



### 9.3. Rangement de la balance

- Lors du rangement de la balance :
  - Ne posez aucun objet sur la balance.
  - Le bouton ON/OFF ne doit pas être enfoncé.
  - Enlevez la batterie.
- Lors du rangement de la balance, ne l'exposez pas :
  - A des températures élevées ou un taux d'humidité élevé.
  - A des produits à forte teneur en sel, à du soufre ou du gaz corrosif.
  - A des produits chimiques.



## 10. AVANT DE CONTACTER UN TECHNICIEN

- Avant de faire réparer votre balance, consultez le tableau suivant.

Problème	Solution
Rien n'apparaît sur l'affichage, bien que la balance soit sous tension.	Vérifiez que l'adaptateur secteur ou les piles sont correctement installés. Assurez-vous que les piles ne sont pas épuisées.
[----] reste affiché et aucune valeur n'apparaît.	Vérifiez qu'aucun objet ne se trouve sur la balance. Vérifiez qu'aucun objet ne touche la balance.
La différence entre un poids estimé et le poids réel est importante.	Vérifiez que la balance est mise à niveau. Vérifiez qu'aucun objet ne touche la balance.
Les interrupteurs ne fonctionnent pas. L'affichage ne change pas, même lorsque l'on appuie sur les interrupteurs.	Débranchez l'adaptateur secteur, puis rebranchez-le. Ensuite, mettez la balance sous tension. Retirez les piles, puis réinsérez-les. Ensuite, mettez la balance sous tension.
[E-1] , [E-2] ou [E-4] apparaissent sur l'afficheur.	Faites réparer la balance.
La sonnerie n'arrête pas de retentir.	Vérifiez si l'interrupteur ON/OFF est resté enfoncé.
[ E ] est affiché.	Cette erreur apparaît lorsque le poids de l'objet posé sur la balance est supérieur à la capacité de pesage maximale. Retirez l'objet de la balance.
[ -E ] est affiché.	Cette erreur apparaît lorsque le poids est inférieur à 3 kg. Vérifiez qu'aucun objet n'est placé sur la balance ni ne la touche. Ensuite, mettez la balance hors tension, puis sous tension.



## 11. SPÉCIFICATIONS

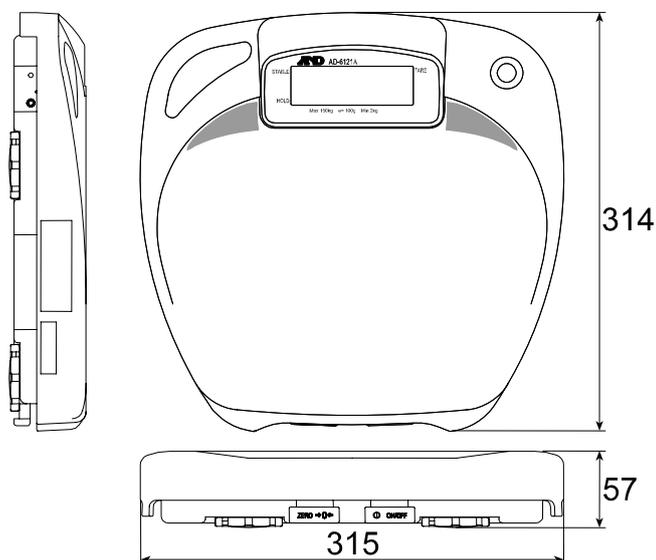


### 11.1. Spécifications

Type	AD-6121A
Capacité de pesage maximale	150 kg
Valeur minimale affichée	100 g
Capacité de pesage minimale	2 kg
Tare maximale	Capacité de pesage maximale
Afficheur	Écran LCD avec rétroéclairage (rétroéclairage : uniquement lorsque l'adaptateur secteur est utilisé). L'orientation de l'affichage peut être modifiée.
Plage de température de fonctionnement/humidité	+5°C à +35°C, 85 % HR au maximum, aucune condensation
Alimentation	Adaptateur secteur ou quatre piles de type AA (non fournies)
Durée de vie des piles	Environ 1 000 pesées (varie selon le type et la température ambiante).
Sonnerie	Interrupteur permettant d'activer ou de désactiver la sonnerie
Dimensions externes	314 (P) x 315 (L) x 57 (H) mm
Poids	Environ 3,0 kg



### 11.2. Dimensions externes

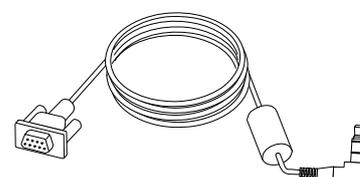


Unit: mm



### 11.3. Options

Câble RS-232C	AX-KO2238
Utilisation	Câble RS-232C
	Broche D-Sub 9
Longueur	2 m



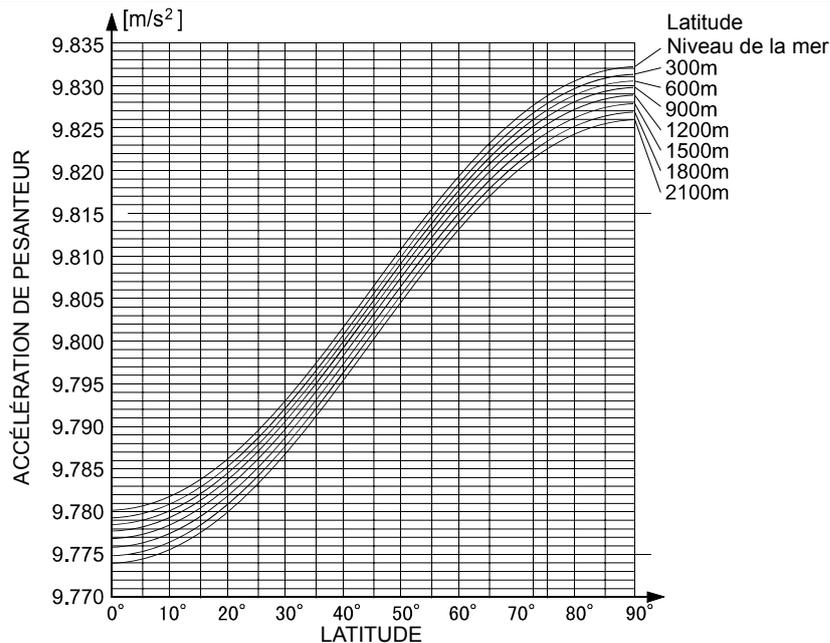


## 12. ANNEXE

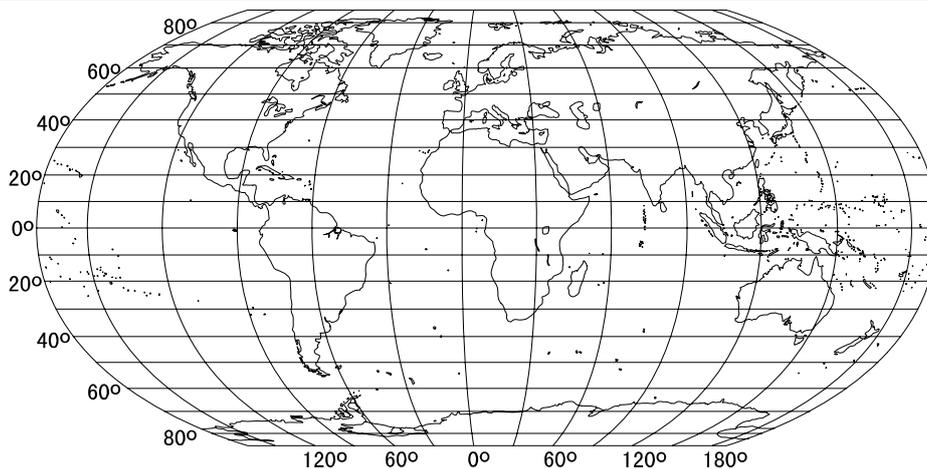


### 12.1. Valeur de pesanteur de différents lieux

Amsterdam	9,813 m/s <sup>2</sup>	La Havane	9,788 m/s <sup>2</sup>	Paris	9,809 m/s <sup>2</sup>
Athènes	9,807 m/s <sup>2</sup>	Helsinki	9,819 m/s <sup>2</sup>	Rio de Janeiro	9,788 m/s <sup>2</sup>
Auckland, NZ	9,799 m/s <sup>2</sup>	Koweït	9,793 m/s <sup>2</sup>	Rome	9,803 m/s <sup>2</sup>
Bangkok	9,783 m/s <sup>2</sup>	Lisbonne	9,801 m/s <sup>2</sup>	San Francisco	9,800 m/s <sup>2</sup>
Birmingham	9,813 m/s <sup>2</sup>	Londres (Greenwich)	9,812 m/s <sup>2</sup>	Singapour	9,781 m/s <sup>2</sup>
Bruxelles	9,811 m/s <sup>2</sup>	Los Angeles	9,796 m/s <sup>2</sup>	Stockholm	9,818 m/s <sup>2</sup>
Buenos Aires	9,797 m/s <sup>2</sup>	Madrid	9,800 m/s <sup>2</sup>	Sydney	9,797 m/s <sup>2</sup>
Calcutta	9,788 m/s <sup>2</sup>	Manille	9,784 m/s <sup>2</sup>	Taichung	9,789 m/s <sup>2</sup>
Cape Town	9,796 m/s <sup>2</sup>	Melbourne	9,800 m/s <sup>2</sup>	Tainan	9,788 m/s <sup>2</sup>
Chicago	9,803 m/s <sup>2</sup>	Mexico	9,779 m/s <sup>2</sup>	Taipei	9,790 m/s <sup>2</sup>
Copenhague	9,815 m/s <sup>2</sup>	Milan	9,806 m/s <sup>2</sup>	Tokyo	9,798 m/s <sup>2</sup>
Chypre	9,797 m/s <sup>2</sup>	New Delhi	9,791 m/s <sup>2</sup>	Vancouver, BC	9,809 m/s <sup>2</sup>
Djakarta	9,781 m/s <sup>2</sup>	New York	9,802 m/s <sup>2</sup>	Washington, DC	9,801 m/s <sup>2</sup>
Francfort	9,810 m/s <sup>2</sup>	Oslo	9,819 m/s <sup>2</sup>	Wellington, NZ	9,803 m/s <sup>2</sup>
Glasgow	9,816 m/s <sup>2</sup>	Ottawa	9,806 m/s <sup>2</sup>	Zurich	9,807 m/s <sup>2</sup>



#### 12.1.1. Carte du monde





**A&D Company, Limited**

3-23-14 Higashi-Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo 170-0013 JAPAN  
Telephone: [81] (3) 5391-6132 Fax: [81] (3) 5391-6148

**A&D ENGINEERING, Inc.**

1756 Automation Parkway, San Jose, California 95131 U.S.A.  
Telephone: [1] (408) 263-5333 Fax: [1] (408)263-0119

**A&D INSTRUMENTS LTD. <UK Office>**

**<Authorized Representative Established in the European Community>**

Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY United Kingdom  
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

**A&D RUS CO., LTD.**

Компания Эй энд Ди Рус

121357, Российская Федерация, г.Москва, ул. Верейская, 112 Квартал Кунцево  
( 112 Kuntsevo Block, Vereyskaya st., Moscow, 121357 RUSSIAN FEDERATION )  
тел.: [7] (495) 937-33-44 факс: [7] (495) 937-55-66